

MODESTO "TIN" FLORES COMMUNITY GARDEN



Photo: Carmen Vasquez

ENTERATE

Modesto “Tin” Flores Garden was established in 1981 and later renamed in honor of the late Modesto “Tin” Flores, who was a business owner, HOPE Community superintendent and zone manager, and community gardener. This special ornamental garden located on Lexington Avenue near 104th Street is the oldest of four community gardens in East Harlem owned and operated by HOPE Community Inc. In collaboration with GrowNYC, and with the support of numerous community partners, dedicated personnel, and volunteers, HOPE Community is able to maintain the grounds and offer the public a relaxing setting for neighborhood gatherings. The Modesto “Tin” Flores Community Garden is home to the Blossom-En Flor concrete and mosaic fountain sculpture that is encircled by a small stream running through the center of the garden. The public art project, designed by Lina Puerta and created in collaboration with Tanya Torres, was inspired by the strength and diversity of women in the East Harlem Community. Past the fountain sculpture, a narrow brick pathway leads visitors to the reading garden. Equipped with a stage, gazebo, and benches, the reading garden provides a space for school groups, performances, and HOPE Community’s annual “Poetas con Café” series.

El Jardín Modesto “Tin” Flores fue establecido en 1981 y luego cambió su nombre en honor al fallecido Modesto “Tin” Flores, un propietario de negocio, Superintendente y Administrador de Zona de HOPE Community, Inc. y Jardinero Comunitario. Este especial jardín ornamental, ubicado en Lexington Avenue, cerca de 104th Street, es el más antiguo de cuatro jardines comunitarios en East Harlem, bajo la propiedad y administración de HOPE Community, Inc. Con la colaboración de GrowNYC y con el apoyo de numerosos socios comunitarios, un personal dedicado y voluntarios, HOPE Community, Inc. puede mantener el jardín y ofrecer al público un espacio relajante para reuniones comunitarias. El Jardín Comunitario Modesto “Tin” Flores alberga la fuente esculpida de concreto y mosaico Blossom-En Flor, rodeada por un pequeño arroyo que atraviesa el centro del jardín. Este proyecto de arte público, diseñado por Lina Puerta y creado en colaboración con Tanya Torres, fue inspirado por la fuerza y diversidad de las mujeres en la comunidad de East Harlem. Pasando la fuente esculpida, un sendero angosto de tabique conduce a los visitantes al jardín de lectura. Equipado con un tablado, una glorieta y bancas, el jardín de lectura ofrece un espacio para grupos escolares, funciones y la serie anual “Poetas con Café” de HOPE Community, Inc.

HOPE Community, Inc. is a non-profit community development corporation founded in 1968 by a group of residents dedicated to rescuing abandoned buildings and improving the East Harlem neighborhood. In addition to overseeing and managing residential and commercial buildings in East Harlem, HOPE Community partners with local schools, and pursues initiatives to support and contribute to the neighborhood’s artistic vibrancy.

HOPE Community, Inc. es una corporación para el desarrollo comunitario, sin fines de lucro, fundada en 1968 por un grupo de residentes dedicados a rescatar edificios abandonados y mejorar el vecindario de East Harlem. Además de supervisar y administrar edificios residenciales y comerciales en East Harlem, HOPE Community, Inc. se asocia con escuelas locales y busca iniciativas para apoyar y fomentar la efervescencia artística del vecindario.

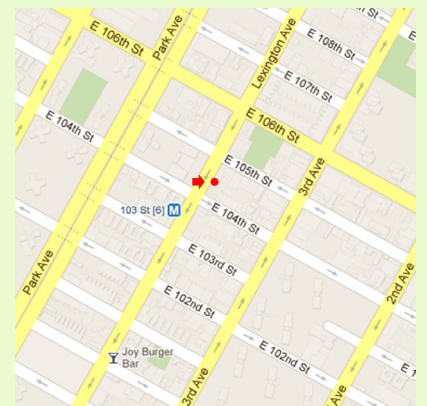
MIRA

Find a seat on one of the garden’s benches underneath the large birch trees. Look in all directions. What or who do you notice in the garden with you? *Encuentra un asiento en una de las bancas del jardín debajo de los grandes abedules. Mira en todas las direcciones. ¿Qué o a quién notas en el jardín contigo?*

Who do you think this garden belongs to? *¿A quién crees que pertenece este jardín?*

Look at the sculpture by Lina Puerta. How is it similar to other art in the neighborhood? How is it different? Walk around it, take a good look, and think about the strength of a woman you might know. Write about that woman in your notebook. Observa la escultura de Lina Puerta. *¿Qué similitud tiene con otras obras de arte en el vecindario? ¿De qué manera es distinta? Camina alrededor de la fuente y mírala bien. Piensa en la fortaleza de alguna mujer que conozcas. Escribe sobre esa mujer en tu cuaderno.*

Do you have a garden nearby where you live? *¿Hay un jardín cerca de donde vives?*



Lexington Ave between East 104 & 105th Streets, New York, NY 10029